

**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 8 avril 2019 à 19 h
au Centre communautaire de l'Est
9665, boulevard Gouin Ouest**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council held on
Monday, April 8, 2019 at 7 p.m.
at the East Community Center
9665, boulevard Gouin Ouest**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement

Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers

Catherine Clément-Talbot

Yves Gignac

Benoit Langevin

Louise Leroux

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough

Dimitrios (Jim) Beis

Councillors

Catherine Clément-Talbot

Yves Gignac

Benoit Langevin

Louise Leroux

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Hommage à M. Laurent Wilson

Le maire de l'arrondissement et les membres du conseil d'arrondissement rendent hommage à monsieur Laurent Wilson, premier trésorier de la Ville de Pierrefonds récemment décédé, et observent une minute de silence en sa mémoire.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Le représentant du SPVM présente son rapport mensuel, répond aux questions des élus et du public et prend note des problèmes qui lui sont signalés.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Tribute to Mr. Laurent Wilson

The Mayor of the Borough and the members of the Borough Council paid tribute to Mr. Laurent Wilson, first treasurer of the Ville de Pierrefonds recently deceased, and observe a minute of silence in his memory.

Ville de Montréal Police Service Report

The official of the SPVM submitted his monthly report, answered questions from the elected members and the attendance and took note of issues that were pointed out.

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM was not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

Public Question Period

La période de questions du public débute à 19 h 30.

The public question period started at 7:30 p.m.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

**Questions de
Sujet**

**Questions by
Subject**

- Mme Tamara Walters
- Dérogation mineure de la rue Marceau
- M. Ross Stitt
- Condos au 10500, boul. Gouin Ouest
 - Projet du Boisé et Gouin Ouest
- M. Jean-Philippe Gauvrau
- Parc Brook et déneigement du parc à chiens
- Mme Martha Bond
- PPCMOI au 10500, boul. Gouin Ouest
 - Dérogations mineures rue Marceau
- Mme Johanne Dalton
- Stationnement rue du Boisé

- Mrs. Tamara Walters
- Minor exemption on rue Marceau
- Mr. Ross Stitt
- Condos at 10500, boul. Gouin Ouest
 - Project on du Boisé and Gouin Ouest
- Mr. Jean-Philippe Gauvrau
- Brook Park and snow removal at the dogs park
- Mrs. Martha Bond
- PPCMOI at 10500, boul. Gouin Ouest
 - Minor exemptions rue Marceau
- Mrs. Johanne Dalton
- Parking rue du Boisé

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0081

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0081

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

APPROVAL OF THE AGENDA

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 8 avril 2019 soit adopté avec les modifications suivantes :

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 8, 2019 be adopted with the following modifications:

Le report des points suivants à une date ultérieure indéterminée :

The postponement of the following items at a future undefined date:

20.03 – Contrat ST-19-15 – 3 Axes construction inc.

20.03 – Contract ST-19-15 – 3 Axes construction inc.

40.07 – Dérogation mineure – 13235, rue London

40.07 – Minor exemption – 13235, rue London

L'ajout du point suivant :

The addition of the following item:

40.17 – P.I.I.A. – 12181, rue Richer

40.17 – S.P.A.I.P. – 12181, rue Richer

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0082

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 11 mars 2019 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0083

ABROGATION
RÉSOLUTION CA18 29 0373

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'abroger la résolution numéro CA18 29 0373 adoptée à la séance du conseil d'arrondissement du 3 décembre 2018 pour l'adoption du règlement d'emprunt CA29 0111 autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour le réaménagement de parcs et espaces verts sur

le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05 1196967001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0084

AMENDEMENT
RÉSOLUTION CA19 29 0067

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0082

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on March 11, 2019 at 7 p.m be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0083

REPEALING
RESOLUTION CA18 29 0373

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO repeal resolution number CA 18 29 0373 adopted at the Borough Council sitting held on December 3, 2018 for the adoption of the borrowing by-law CA29 0111 authorizing the borrowing of \$1,500,000 for the redevelopment of parks and green spaces

within the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0084

AMENDMENT
RESOLUTION CA19 29 0067

ATTENDU QUE le sommaire décisionnel, la recommandation et la résolution indiquent le nom de l'entreprise comme étant « Vanilla Twist » alors que le nom a été modifié pour « Vanilla Twist inc. » suite à l'incorporation de l'entreprise;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE remplacer le nom « Vanilla Twist » par le nom « Vanilla Twist inc. » dans les documents visés du sommaire et de remplacer la convention de bail à être signée par celle jointe à la présente;

D'amender la résolution numéro CA 19 29 0067 adoptée à la séance du conseil d'arrondissement du 11 mars 2019 pour remplacer le nom « Vanilla Twist » par le nom « Vanilla Twist inc. » dans le titre et dans le texte.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06 1196242005

WHEREAS the decision-making summary, the recommendation and the resolution indicate the company name as being "Vanilla Twist" although it has been modified for "Vanilla Twist inc." following the incorporation of the company;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO replace the name "Vanilla Twist" by the name "Vanilla Twist inc." in the documents referred to in the decision-making summary and to replace the lease agreement to be signed by the one attached to the present;

TO amend resolution number CA 19 29 0067 adopted at the Borough Council sitting held on March 11, 2019 in order to replace the name "Vanilla Twist" by the name "Vanilla Twist inc." in the title as well as in the text.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0085

ARTICLE 85
CHARTRE DE LA VILLE DE MONTRÉAL
RÉHABILITATION DES CONDUITES
D'AQUEDUC PAR GAINAGE
STRUCTURAL (ST-19-05)

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'offrir au conseil de la Ville, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, la prise en charge par l'arrondissement de la réalisation des travaux de réhabilitation des conduites d'aqueduc par gainage structural sur les rues 9^e Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre et avenue de Versailles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (contrat numéro ST-19-05);

QUE les coûts de remplacement de conduite d'aqueduc ainsi que les coûts de reconstruction de chaussée au-dessus des puits d'accès et de remplacement de borne fontaine soient assumés à 100 % par la DRE.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

12.01 1196765007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0086

DEMANDE DE FINANCEMENT AU
SERVICE DE LA CULTURE DE LA VILLE
DE MONTRÉAL – AFFECTATION DU
SURPLUS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0085

SECTION 85
CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL
RESTORATION OF SANITARY SEWER
PIPES BY STRUCTURAL LINING
(ST-19-05)

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO propose to the city council, in accordance with Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, the management by the Borough of the realization of the works for the restoration of sanitary sewer pipes by structural lining on rues 9^e Avenue, Birch, du Bocage, de Bristol, Colonial, du Docteur, Fabien, Fredmir, de l'Île Barwick, Lauzon, Normand, Paramount, Richard, Saint-Pierre and avenue de Versailles in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (contract number ST-19-05);

THAT the costs related to the replacement of water pipes and the costs related to road reconstruction above the manholes and fire hydrant replacement be paid at 100 % by the DRE.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0086

APPLICATION FOR FUNDS FROM THE
SERVICE DE LA CULTURE DE LA VILLE
DE MONTRÉAL – APPROPRIATION OF
SURPLUS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil autorise la Direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social à faire une demande de financement au Service de la culture de la Ville de Montréal dans le cadre de son offre de soutien à l'élaboration de plans d'action culturels pour la conception du plan local de développement culturel de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Council authorize the Direction of Culture, Sports, Leisure and Social Development to apply for funds from the Service de la culture de la Ville de Montréal as part of its support offer for the conception of cultural action plans for the conception of the Pierrefonds-Roxboro Borough local cultural development plan;

QUE le conseil autoriser l'affectation au surplus d'une somme maximale de 25 000 \$ pour la contribution de l'arrondissement au coût du contrat de conception du plan local de développement culturel de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Council authorize the appropriation of surplus of a maximum amount of \$25,000 for the Borough's contribution at the cost of the contract for the conception of the Pierrefonds-Roxboro Borough local cultural development plan;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer les documents relatifs à cette demande.

THAT Mrs. Francyne Gervais, director, Culture, Sports, Leisure activities and Social Development, be authorized to sign the documents relative to this application.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

12.02 1198258001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0087

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0087

DÉCLARATION POUR LA RECONNAISSANCE DE L'URGENCE CLIMATIQUE

DECLARATION FOR CLIMATE EMERGENCY ACKNOWLEDGEMENT

ATTENDU QUE le 10 septembre dernier, le secrétaire général des Nations unies, António Guterres, a affirmé que « si nous ne changeons pas d'orientation d'ici 2020, nous risquons [...] des conséquences désastreuses pour les humains et les systèmes naturels qui nous soutiennent »;

WHEREAS last September 10, the Secretary-General of the United Nations, António Guterres, argued that "if we do not change orientation by 2020, we risk catastrophic consequences for human beings and natural systems which support us";

ATTENDU QUE le 7 octobre dernier, le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) a déposé un rapport qui constate l'urgence d'agir pour réduire les émissions de gaz à effet de serre afin de limiter à 1,5 degré Celsius le réchauffement planétaire;

WHEREAS last October 7, the Intergovernmental panel on climate change (IPCC) has deposited a report which highlights the urgent need to reduce greenhouse gas in order to limit global warming to 1.5 degree Celsius;

ATTENDU l'existence à Montréal d'une analyse quartier par quartier des vulnérabilités sociales et territoriales face aux aléas climatiques (sécheresses, inondations, tempêtes) suivie de l'adoption en novembre 2015 d'un Plan d'adaptation aux changements climatiques à l'échelle de l'agglomération de Montréal;

ATTENDU le lancement, en juillet 2018, de la Stratégie montréalaise pour une ville résiliente;

ATTENDU QUE le 5 novembre dernier, la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), qui regroupe 82 municipalités de la région montréalaise, a adopté à l'unanimité la Déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique visant à accélérer l'implantation de mesures de réduction de gaz à effet de serre et d'adaptation aux changements climatiques, et à inciter les autres paliers de gouvernement à faire de même;

ATTENDU QUE le 19 novembre dernier, la Ville de Montréal a adopté à l'unanimité la Déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique visant à accélérer l'implantation de mesures de réduction de gaz à effet de serre et d'adaptation aux changements climatiques, et à inciter les autres paliers de gouvernement à faire de même;

ATTENDU QUE tel que le souligne le Pacte pour la transition écologique, une initiative citoyenne québécoise signée à ce jour par plus de 252 500 personnes, tous les acteurs gouvernementaux, corporatifs et de la société civile peuvent s'engager dès aujourd'hui dans des efforts individuels et collectifs pour une transition énergétique et écologique;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a adopté, le 12 mars 2018 par la résolution numéro CA18 29 0066, un Plan local de développement durable 2018-2020;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le maire Dimitrios (Jim) Beis**

ET RÉSOLU

WHEREAS the existence in Montréal of an analysis per area of the social and territorial vulnerabilities in regard to climatic risks (droughts, flood, storms) followed by the adoption in November 2015 of a Climate change response plan throughout the Montréal agglomeration;

WHEREAS the launch, in July 2018, of the Stratégie montréalaise pour une ville résiliente;

WHEREAS last November 5, the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), which includes 82 municipalities of the Montréal area, has unanimously adopted the Climate emergency citizen universal declaration designed to accelerate the implementation of the measures of reduction of the greenhouse gas and adaptation to climate change, and to encourage other levels of government to do likewise;

WHEREAS last November 19, the Ville de Montréal has unanimously adopted the Climate emergency citizen universal declaration designed to accelerate the implementation of the measures of reduction of the greenhouse gas and adaptation to climate change, and to encourage other levels of government to do likewise;

WHEREAS as highlighted in the Environmental transition pact, a Quebec citizen's initiative signed to date by more than 252 500 people, all government, corporate or civil society players can make a commitment today in individual and collective efforts for an environmental and energy wise transition;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro has adopted, on March 12, 2018 with resolution number CA18 29 0066, a 2018-2020 Local Plan for sustainable development;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Mayor Dimitrios (Jim) Beis**

AND RESOLVED

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro reconnaisse lui aussi l'urgence d'agir collectivement face aux changements climatiques et accélère l'implantation de mesures concrètes visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre et à préparer son territoire face aux conséquences des aléas climatiques tel que les inondations;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro contribue, avec la Ville de Montréal, aux engagements annoncés dans le cadre du Global Climate Action Summit le 12 septembre dernier, visant à contribuer à atteindre la neutralité en matière de gaz à effet de serre d'ici 2050, à se rapprocher de l'objectif « zéro déchet » et à rendre l'ensemble du parc immobilier de la Ville carboneutre d'ici 2050;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro accélère fortement ses efforts en matière de mobilité durable, de verdissement et d'augmentation d'espaces perméables et de détournement des déchets organiques des sites d'enfouissement;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro invite chacun, s'il ne l'a pas déjà fait, à signer le Pacte pour la transition écologique et à poursuivre ses efforts individuels pour réduire son empreinte environnementale personnelle.

15.01 1192155009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0088

MAJORATION
CONTRAT SP-2017-04

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense supplémentaire maximale de 2 200,62 \$, taxes incluses, pour le budget des contingences du contrat SP-2017-04 pour des services professionnels en ingénierie civile, spécialité circulation, pour la conception et la surveillance du maintien de la circulation durant les travaux sur le boulevard Gouin Ouest entre la 1^{re} Avenue Nord et la 3^e Avenue Nord dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

DE majorer le contrat SP-2017-04 octroyé à Groupe Axor inc. de 2 200,62 \$, contingences et taxes incluses, portant le montant total de 25 962,50 \$ taxes incluses à 28 163,12 \$;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro also recognises the urgent need to act collectively regarding climate change and accelerate the implementation of concrete measures to reduce the greenhouse gas and prepare its territory to the consequences of the climatic risks such as flood;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro contribute, with the Ville de Montréal, to the commitments announced at the Global Climate Action Summit last September 12, aiming to contribute to achieve greenhouse gas neutrality by 2050, to move further towards the "Zero waste" objective and to make the City's entire building stock carbon neutral by 2050;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro considerably intensify its efforts regarding sustainable mobility, greening and increasing of permeable spaces and deviation of organic waste from landfill;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro invite everyone, if not already done, to sign the Environmental transition pact and to continue its individual efforts to reduce its personal environmental footprint.

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0088

INCREASE
CONTRACT SP-2017-04

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO authorize an additional maximum expense of \$2,200.62, taxes included, for contract SP-2017-04 contingencies budget for professional services in civil engineering, traffic specialty, for the design and monitoring of the traffic flow maintenance during works on boulevard Gouin Ouest between 1^{re} Avenue Nord and 3^e Avenue Nord in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO increase the contract SP-2017-04 granted to Groupe Axor inc. from \$2,200.62, contingencies, and taxes included, bringing the total amount from \$25,962.50, taxes included to \$28,163.12;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.01 1196765006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0089

CONTRAT NUMÉRO 19-17565
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes 6" T6A silencieuses sur remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que deux soumissions ont été reçues et ouvertes le 13 mars 2019 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Pompaction inc.
Location d'équipement Battlefield (QM)

Prix soumis/Price Quoted

59 786,95 \$
60 624,02 \$

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser l'affectation d'une somme de 39 857,97 \$, taxes incluses, à même les surplus pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes 6" T6A silencieuses sur remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Pompaction inc.**, le contrat numéro 19-17565 pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes 6" T6A silencieuses sur remorque au coût maximal de 59 786,95 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0089

CONTRACT NUMBER 19-17565
APPROPRIATION OF SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for the rental of six (6) 6" T6A quiet trailer self-priming pumps for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS two tenders were received and opened on March 13, 2019 and read as follows:

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize the appropriation of a sum of \$39,857.97, taxes included, from the budget surplus for the rental of six (6) 6" T6A quiet trailer self-priming pumps for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Pompaction inc.**, contract number 19-17565 for the rental of six (6) 6" T6A quiet trailer self-priming pumps at a maximum cost of \$59,786.95, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

D'imputer cette dépense payable en partie par l'arrondissement (39 857,97 \$, taxes incluses) et en partie par le Service du matériel roulant et des ateliers (SMRA) (19 928,98 \$, taxes incluses), conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1193903006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0090

APPROBATION DES CRITÈRES DE SÉLECTION ET DE LA GRILLE D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS ET LA COMPOSITION DU COMITÉ DE SÉLECTION POUR L'APPEL D'OFFRES VISANT À MANDATER UNE FIRME DE SERVICES CONSEILS POUR ACCOMPAGNER L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO DANS SA DÉMARCHE STRATÉGIQUE 2019-2024

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'APPROUVER les critères de sélection et la grille d'évaluation des soumissions, joints à la présente pour en faire partie intégrante, et d'autoriser la Direction d'arrondissement à procéder au lancement d'un appel d'offres visant à mandater une firme de services conseils pour accompagner l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans sa démarche stratégique 2019-2024.

D'APPROUVER la création d'un comité de sélection composé d'au moins trois personnes, excluant le secrétaire du comité, selon les critères suivants :

- aucun élu ne peut faire partie du comité;
- au moins deux membres doivent être gestionnaires, tel un directeur, chef de division, chef de section ou un professionnel;
- au moins un membre doit provenir de la Direction des services administratifs;
- il ne doit exister aucun lien hiérarchique entre les membres du comité.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1192155008

TO charge this expense payable in part by the Borough (\$39,857.97, taxes included) and in part by the Service du matériel roulant et des ateliers (SMRA) (\$19,928.98, taxes included), according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0090

APPROVAL OF THE SELECTION CRITERIA AND EVALUATION GRID OF TENDERS AND COMPOSITION OF THE SELECTION COMMITTEE FOR THE CALL FOR TENDERS IN ORDER TO MANDATE A CONSULTING FIRM TO SUPPORT THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO IN ITS 2019-2024 STRATEGIC UNDERTAKING

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO APPROVE the selection criteria and tender evaluation grid, attached to this resolution as an integral part hereof, and to authorize the Direction of the Borough to call for tenders in order to mandate a consulting firm to support the Borough of Pierrefonds-Roxboro in its 2019-2024 strategic undertaking.

TO APPROVE the creation of a selection committee composed of at least three persons, excluding the Secretary of the Committee, under the following criteria:

- no elected official is allowed to participate to the committee;
- at least two members should be administrators, such as a director, a division head, a section head or a professional;
- at least one member should come from the Administrative Services Division;
- there should be no hierarchical link between the members of the committee.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0091

CONTRAT NUMÉRO ST-19-06

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux d'aménagement du passage culturel et du terrain avant de la mairie et bibliothèque de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (lots 1 et 2);

ATTENDU qu'une soumission a été reçue et ouverte le 25 mars 2019 et se lit comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Les excavations Super inc.

SAHO construction inc.

Aménagements Sud-Ouest (9114-5698 Québec inc.)

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-
Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 1 919 274,51 \$, à savoir 1 619 367,74 \$, taxes incluses pour le contrat, 161 936,77 \$, taxes incluses, pour les contingences et 137 970,00 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux d'aménagement du passage culturel et du terrain avant de la mairie et bibliothèque de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (lots 1 et 2);

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Les excavations Super inc.**, le contrat numéro ST-19-06 au montant de sa soumission, soit 1 619 367,74 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1196765009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0092

CONTRAT NUMÉRO 19-17560

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services techniques pour deux piscines, incluant l'ouverture et la fermeture, les réglages et l'entretien des systèmes de filtration, la fourniture et l'ajout de produits chimiques et le contrôle de la qualité de l'eau pour les piscines Valleycrest et

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0091

CONTRACT NUMBER ST-19-06

WHEREAS public tenders were called for development works of the cultural path and front land of the Pierrefonds-Roxboro Borough Hall and Library (lots 1 and 2);

WHEREAS a tender was received and opened on March 25, 2019 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

1 619 367,74 \$

1 640 800,18 \$

1 968 478,93 \$

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$1,919,274.51, to wit \$1,619,367.74, taxes included for the contract, \$161,936.77, taxes included, for the contingencies, \$137,970.00, taxes included, for the incidental costs, for development works of the cultural path and front land of the Pierrefonds-Roxboro Borough Hall and Library (lots 1 and 2);

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Les excavations Super inc.**, contract number ST-19-06 for the amount of its tender, to wit \$1,619,367.74, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0092

CONTRACT NUMBER 19-17560

WHEREAS public tenders were called for technical services for two swimming pools, including the opening and closing of the pools, the settings and the filter systems maintenance, the provision and addition of chemical products and the control of water quality for the Pierrefonds-Roxboro Borough Valleycrest and Versailles

Versailles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 15 avril au 30 novembre 2019, du 15 avril au 30 novembre 2020 et du 15 avril au 30 novembre 2021;

ATTENDU que deux soumissions ont été reçues et ouvertes le 26 mars 2019 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

SODEM inc.
Piscines PLPS inc.

swimming pools for the period from April 15, to November 30, 2019, from April 15 to November 30, 2020 and from April 15 to November 30, 2021;

WHEREAS two tenders were received and opened on March 26, 2019 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

195 407,45 \$
246 805,34 \$

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-
Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 214 948,21 \$, à savoir 195 407,45 \$, taxes incluses pour le contrat et 19 540,76 \$ taxes incluses pour les contingences, pour des services techniques pour les piscines Valleycrest et Versailles, incluant l'ouverture et la fermeture, les réglages et l'entretien des systèmes de filtration, la fourniture et l'ajout de produits chimiques et le contrôle de la qualité de l'eau pour la période du 15 avril au 30 novembre 2019, du 15 avril au 30 novembre 2020 et du 15 avril au 30 novembre 2021;

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$214,948.21, to wit: \$195,407.45, taxes included for the contract and \$19,540.76, taxes included for the contingencies, for technical services for Valleycrest and Versailles swimming pools, including the opening and closing of the pools, the settings and the filter systems maintenance, the provision and addition of chemical products and the control of water quality for the period from April 15 to November 30, 2019, from April 15 to November 30, 2020 and from April 15 to November 30, 2021;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **SODEM inc.**, le contrat numéro 19-17560 pour ces services techniques au coût maximal de 63 633,01 \$, taxes incluses, pour la période du 15 avril au 30 novembre 2019, de 65 533,43 \$, taxes incluses, pour la période du 15 avril au 30 novembre 2020 et de 66 241,01 \$, taxes incluses, pour la période du 15 avril au 30 novembre 2021;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1193903010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0093

AFFECTATION DU SURPLUS
COLLECTE DE BRANCHES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'autoriser une affectation du surplus pour un montant maximal de 27 000 \$, taxes incluses, afin d'offrir à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro une collecte de branches sur une période de deux semaines au printemps et deux semaines à l'automne 2019 par la Direction des Travaux publics;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1193903008

TO grant to the lowest compliant tenderer, **SODEM inc.**, contract number 19-17560 for these technical services at a maximum cost of \$63,633.01, taxes included, for the period from April 15 to November 30, 2019, of \$65,533.43, taxes included, for the period from April 15 to November 30, 2020 and of \$66,241.01, taxes included, for the period from April 15 to November 30, 2021;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0093

APPROPRIATION OF SURPLUS
COLLECTION OF BRANCHES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO authorize an appropriation of surplus for a maximum amount of \$27,000, taxes included, in order to provide the Pierrefonds-Roxboro Borough population a collection of branches for a two-week period in Spring and two-week period in Fall 2019 by the Public Works Department;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0094

13^E GALA DE RECONNAISSANCE EN ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de deux (2) billets au coût de 110 \$ chacun, à même le budget de fonctionnement 2019 pour le 13^e Gala Reconnaissance en environnement et développement durable de Montréal et autorise Louis Fradette, chef de section - Environnement et parcs - Travaux publics et Yves Gignac, conseiller d'arrondissement du district du Cap Saint-Jacques, à assister à cet événement qui aura lieu le mardi 30 avril 2019;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1192155007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0095

AFFECTATION DU SURPLUS OPÉRATIONS DE DÉGLAÇAGE DES RUES

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'autoriser l'affectation du surplus pour un montant maximal de 245 925,78 \$, taxes incluses, pour couvrir le coût des opérations de déglacage des rues sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1193903009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0096

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0094

13TH GALA IN RECOGNITION OF MONTRÉAL ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of two (2) tickets at the cost of \$110 each, from the 2019 operating budget, for the 13th Gala in recognition of Montréal Environment and Sustainable Development and authorize Louis Fradette, section head – Environment and Parks – Public Works and Yves Gignac, Borough Councillor of Cap Saint-Jacques District, to attend this event which will take place on Tuesday April 30, 2019;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0095

APPROPRIATION OF SURPLUS ICEBRAKING OPERATIONS IN THE STREETS

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO authorize the appropriation of surplus for a maximum amount of \$245,925.78, taxes included, to cover the cost of the icebreaking operations in the streets on the Borough of Pierrefonds-Roxboro territory;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0096

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 378 386,23 \$ pour la période du 26 janvier au 22 février 2019 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$378,386.23 for the period from January 26 to February 22, 2019 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.04 1197433003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0097

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0097

ORDONNANCE
COLLECTE DE BRANCHES

ORDINANCE
COLLECTION OF BRANCHES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA 19 29 0097 deux périodes de collecte sans frais des branches sur le territoire de l'arrondissement, du 6 au 19 mai 2019 inclusivement et du 14 au 27 octobre 2019 inclusivement, conformément aux dispositions de l'article 7 du règlement CA29 0105 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2019, à l'exception de l'abattage, l'émondage et l'entretien d'arbres effectués par un entrepreneur privé qui est responsable de la disposition des branches et billes d'arbre.

THAT the Borough Council decree by the ordinance number OCA 19 29 0097 two free branches collection periods on the borough's territory, from May 6 to 19, 2019 inclusively and from October 14 to 27, 2019 inclusively, in accordance with the provisions of Section 7 of by-law CA29 0105 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2019, except for cutting, pruning and maintenance of trees carried out by a private contractor who is responsible for the branches and logs disposal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.01 1193903007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0098

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0098

ORDONNANCE
VENTE ET CONSOMMATION DE BOISSONS
ALCOOLISÉES – THE SIAN BRADWELL FUND
FOR CHILDREN WITH CANCER

ORDINANCE
SALE AND CONSUMPTION OF
ALCOHOLIC BEVERAGES – THE SIAN
BRADWELL FUND FOR CHILDREN
WITH CANCER

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA 19 29 0098 l'autorisation de vendre et de consommer des boissons alcoolisées sur le domaine public le jeudi 1^{er} août 2019 et le vendredi 2 août 2019 de 18 h à 22 h 30, le samedi 3 août 2019 de 9 h 30 à 22 h 30 et le dimanche 4 août 2019 de 9 h 30 à 18 h dans l'espace délimité du parc Alexander situé au 14899, rue Oakwood et indiqué au plan joint à la présente, à l'occasion du tournoi de balle molle de l'organisme The Sian Bradwell Fund For Children With Cancer, le tout conformément aux dispositions de l'article 20 (5) du règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre, sous réserve de l'obtention par l'organisme du permis d'alcool approprié de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

THAT the Borough Council decree by the ordinance number OCA 19 29 0098 the authorization to sell and to consume alcoholic beverages on the public domain on Thursday August 1st, 2019 and Friday August 2, 2019 from 6 p.m. to 10:30 p.m., on Saturday August 3, 2019 from 9:30 a.m. to 10:30 p.m. and on Sunday August 4, 2019 from 9:30 a.m. to 6 p.m. in the delimited space of Alexander Park located at 14899, rue Oakwood and described in the plan attached to the present, on the occasion of the organization of the The Sian Bradwell Fund For Children With Cancer's softball tournament, the whole in accordance with the provisions of Section 20 (5) of by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order, subject to the organization obtainment of the proper liquor permit from the Régie des alcools, des courses et des jeux.

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'occupation de cet espace par l'organisme du 1^{er} au 4 août 2019 inclusivement.

THAT the Borough Council authorize the occupation of said space by this organization from August 1 to 4, 2019 inclusively.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0099

RÈGLEMENT CA29 0001-8

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0072 à la séance du 11 mars 2019 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé au conseil à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0001-8 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés afin d'étendre les pouvoirs de création, abolition ou modification de postes détenus par le directeur d'arrondissement aux postes de salariés représentés par une association accréditée au sens du code du travail.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1182491009

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0099

BY-LAW CA29 0001-8

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA19 29 0072 at the March 11, 2019 at 7 p.m. sitting and that the draft by-law has been deposited at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0001-8 modifying by-law CA29 0001 on delegation of powers to officers and employees in order to extend the powers for position creation, suppression or modification held by the director of the Borough to the salaried positions represented by a certified association as defined in the Labour Code, which is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0100

RÈGLEMENT CA29 0001-9

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0073 à la séance du 11 mars 2019 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé au conseil à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0001-9 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés afin de déléguer au directeur d'arrondissement les pouvoirs dévolus au dirigeant par la *Loi favorisant la surveillance des contrats des organismes publics et instituant l'Autorité des marchés publics*, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1192155006

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0100

BY-LAW CA29 0001-9

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA19 29 0073 at the March 11, 2019 at 7 p.m. sitting and that the draft by-law has been deposited at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0001-9 modifying by-law CA29 0001 on delegation of powers to officers and employees in order to delegate to the director of the Borough the powers granted to the director by the *Act to facilitate oversight of public bodies' contracts and to establish the Autorité des marchés publics*, which is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0101

PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION
PP-2019-001
10 500, BOULEVARD GOUIN OUEST

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 13 mars 2019 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une copie de la résolution a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu la résolution et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser, sur le lot 1 388 650, pour les usages résidentiels multifamiliaux (h3) et résidentiels collectifs (h4) :

- a) Une hauteur de bâtiment maximale de 6 étages ou 20 mètres;
- b) Un rapport planchers-terrains maximal de 2,7;
- c) Pour les usages h3, un nombre minimal de cases de stationnement réduit à une case par unité de logement, incluant les cases pour visiteurs, et aucun minimum pour le nombre de cases réservées aux visiteurs;

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0101

FIRST DRAFT RESOLUTION
PP-2019-001
10 500, BOULEVARD GOUIN OUEST

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on March 13, 2019 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a copy of the resolution was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the resolution and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), first draft resolution authorizing on lot 1 388 650, for multi-dwelling residential uses (h3) and collective residential uses (h4):

- a) A maximum height of building of 6 floors or 20 meters;
- b) A maximum floor-area-to-landsite ratio of 2.7;
- c) For h3 uses, a minimum number of parking spaces of one space per dwelling unit, including those reserved for visitors, and no minimum number of parking spaces for visitors;

- d) Pour les usages h4, un nombre minimal de cases de stationnement conforme aux exigences du règlement de zonage en vigueur;
- e) Pour les usages commerciaux et communautaires, un nombre minimal de cases de stationnement réduit d'un tiers (1/3) par rapport aux exigences du règlement de zonage en vigueur pour les sites distants de plus de mille mètres d'une gare de train de banlieue;
- f) La reconnaissance des dimensions actuelles du lot 1 388 650 comme disposant de droits acquis et pouvant accueillir un nouveau bâtiment principal conforme à la réglementation applicable ou, le cas échéant, à la présente résolution.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :

- a) La production d'un plan d'aménagement paysager devant être approuvé par l'arrondissement, sa réalisation intégrale dans les délais prescrits et la fourniture des garanties financières applicables au titre du *Règlement CA29 0042 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, lesquelles seront encaissées à titre de pénalité advenant le défaut de réaliser les travaux dans le délai prévu;
- b) Et que les demandes de permis et certificats nécessaires à la réalisation du projet soient effectués dans les douze (12) mois suivant l'entrée en vigueur de la présente résolution;

conditions à défaut desquelles la présente résolution deviendra sans effet.

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et à cette fin que soient publiés les avis publics requis.

- d) For h4 uses, a minimum number of parking spaces complying with the zoning by-law requirements presently in force;
- e) For commercial and community uses, a minimum number of parking spaces reduced by one-third (1/3) versus the minimum requirements of the zoning by-law in force for landsites situated more than one thousand meters away from a train station;
- f) The acknowledgement of the dimensions of existing lot number 1 388 650 as benefiting from an acquired right and, as such, the possibility of building a new main building complying with the existing regulations or, when applicable, to the present resolution.

TO MAKE the acceptance of the present SCOAPI subject to the following conditions :

- a) The applicant production of a landscaping plan for the site, with the obligation to have it approved by the Borough, its full realization within the prescribed time, and the providing of the applicable financial guarantee by virtue of the Borough of Pierrefonds-Roxboro's by-law *CA29 0042 regarding site planning and architectural integration programs*, guarantee which will be cashed as penalty in case the project is not realized on time,
- b) And that the permit and certificate requests required for the project completion be made within twelve (12) months following the entry into force of the present resolution;

without which, the present resolution will cease to be in effect.

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law, and that required public notices be published.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.05 1197794005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0102

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0102

PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION
PP-2019-002
15905-15915, BOUL. DE PIERREFONDS

FIRST DRAFT RESOLUTION
PP-2019-002
15905-15915, BOUL. DE PIERREFONDS

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 13 mars 2019 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on March 13, 2019 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

ATTENDU qu'une copie de la résolution a été remise aux membres du conseil d'arrondissement au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

WHEREAS a copy of the resolution was delivered to the members of the Borough council at least two juridical days before the present sitting;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu la résolution et renoncent à sa lecture;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the resolution and renounce its reading;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation de deux bâtiments multifamiliaux (usage H3) dans la zone C-4-230 sur les lots 1 843 698, 1 071 092 et 1 073 080, situés au 15905-15915, boulevard de Pierrefonds, afin de permettre que les bâtiments du projet résidentiel intégré soient occupés ou destinés à être occupés par un usage principal de la catégorie (H3 – Habitation multifamiliale) et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040 :

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), first draft resolution authorizing the implementation of two multi-dwelling buildings in the C-4-230 zone on lots 1 843 698, 1 071 092 and 1 073 080, located at 15905-15915, boulevard de Pierrefonds, in order to allow the integrated housing project to be occupied by a group a buildings occupied or intended to be occupied by a main use in the (H3 – Multi-dwelling building) category, notwithstanding the standards and provisions of the zoning by-law CA29 0040:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- d'exiger que les lots 1 843 698, 1 071 092 et 1 073 080 soient consolidés en un seul lot;- d'exiger que chaque bâtiment principal soit accessible depuis le boulevard de Pierrefonds par une seule allée d'accès d'une largeur minimale de 6,5 mètres;- d'établir les marges de recul avant à un minimum de 6 m, arrière à un minimum de 9 m et latérale à un minimum de 3 mètres;- d'établir la distance hors sol entre les bâtiments à un minimum de 6 mètres;- d'exiger que les revêtements extérieurs des bâtiments principaux soient identiques et de permettre que 10 % des façades situées jusqu'à 2,3 mètres au-dessus de la fondation soient composées d'un revêtement métallique;- d'interdire les piscines et les barboteuses hors sol;- d'interdire tout escalier extérieur conduisant à un niveau plus élevé que celui du rez-de-chaussée en cour avant et latérale;- d'exiger que les unités de climatisation sur les balcons soient dissimulées avec un dégradé dans le verre composant le garde-corps;- d'établir le ratio de cases de stationnement intérieur à 50% plutôt qu'au 80% requis par l'article 206 du règlement CA29 0040;- d'établir le rapport plancher / terrain (C.O.S.) à un minimum de 0,05 et à un maximum de 0,70 pour la première phase du projet et un minimum de 0,20 et maximum de 0,70 pour l'ensemble du projet (deux phases de construction) et <p>d'établir le rapport bâti / terrain (C.E.S.) à un minimum de 0,05 et à un maximum de 0,15 pour la première phase du projet et un minimum de 0,10 et maximum de 0,20 pour l'ensemble du projet (deux phases de construction), le tout s'appliquant à l'ensemble du terrain du projet intégré;</p> | <ul style="list-style-type: none">- to require that lots 1 843 698, 1071 092 and 1 073 080 be consolidated into a single lot;- to require that each main building be accessible from boulevard de Pierrefonds by a single access aisle with a minimum width of 6.5 meters;- to establish a front setback at a minimum of 6 meters, a back setback at a minimum of 9 meters and a lateral setback at a minimum of 3 meters;- to establish the distance between buildings above ground at a minimum of 6 meters;- to require that the exterior cladding material of the main buildings be identical and to allow the use of a metallic material on 10% of the exterior walls located on 2,3 meters above the foundation;- to prohibit above-ground swimming and wading pools;- to prohibit any exterior staircase leading to a level above the ground floor in the front and lateral yards;- to require that all air conditioning units be hidden with color gradient on the glass guardrail;- to establish the indoor parking ratio at a minimum of 50% instead of the minimum of 80% required by article 206 of the zoning by-law CA29 0040;- to establish the floor area ratio (F.A.R.) at a minimum of 0.05 and a maximum of 0.70 for the first construction phase and at a minimum of 0.20 and a maximum of 0.70 for the whole construction project <p>(two construction phases) and to establish the ratio of building footprint to site (B.F.S.) at a minimum of 0.05 and a maximum of 0.15 for the first construction phase and at a minimum of 0.10 and a maximum of 0.20 for the whole construction project (two construction phases), applying to all of the landsite of the integrated project;</p> |
|---|--|

D'ASSORTIR le présent projet particulier aux conditions suivantes :

- une garantie financière d'un montant équivalant au coût des travaux relatifs à

TO ASSORT the present specific construction proposal to the following conditions:

- a financial guarantee of an amount equivalent to the value of the landscaping of the site but not less

l'aménagement paysager du terrain sans être inférieure au minimum de 20 000 \$ pour les deux phases, devra être versée préalablement à la délivrance du permis de construction, laquelle sera encaissée à titre de pénalité advenant le défaut de réaliser les travaux dans le délai prévu;

- Le boisée situé sur le terrain doit être nettoyé afin qu'il puisse être mis en valeur;
- Une clôture rigide métallique de 1,5 mètre doit être installée autour du périmètre de construction pour toute la durée des travaux de construction afin de prévenir tout empiètement dans la zone inondable;
- Le projet est limité à un nombre maximal de 99 logements;
- Les demandes de permis et certificats nécessaires à la réalisation du projet doivent être effectuées dans les 18 mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente résolution;

Le requérant doit respecter toutes les conditions prévues ci-dessus et, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045) s'appliquent.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et à cette fin que soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1195999002

than the minimum of \$20,000 required for the two construction phases, shall be paid prior to the construction permit issuance, which will be cashed as monetary penalty in the event where the project is not completed before the required delay;

- The woods located on the site must be cleaned up in order to enhance the site's natural environment;
- A rigid metallic fence of 1.5 meters of height must be installed around the construction perimeter in order to avoid any encroachment in the flood zone during construction;
- The project is limited at a maximum of 99 dwelling units;
- The permit and certificate requests required for the project completion must be made within 18 months following the entry into force of the present resolution;

The applicant must respect all conditions and requirements listed here above, failure to comply to the obligations resulting from this resolution will lead to the application of the penal provisions of by-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045);

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 are applied.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law, and that required public notices be published.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0103

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001490995
5065, RUE LAURIN
LOT 1 899 372

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 13 mars 2019, le conseil accepte la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre pour l'agrandissement d'un bâtiment unifamilial existant en zone résidentielle H1-8-465, au 5065 rue Laurin sur le lot 1 899 372 :

- une marge latérale nord-ouest de 1 m au lieu du minimum requis de 2 m;

TEL QUE montré sur le certificat de localisation, dossier 44320-1, minute 7203, préparé par l'arpenteur-géomètre François Houle, daté du 28 juin 2004;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1196867002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0104

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001505376
5903, RUE MARCEAU
LOT PROJETÉ 6 298 383

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0103

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001490995
5065, RUE LAURIN
LOT 1 899 372

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 13, 2019, the Council accept the minor exemption request in order to allow for the extension of an existing single-family building in H1-8-465 residential zone, at 5065 rue Laurin on lot 1 899 372:

- a north west side setback of 1 m instead of the required minimum of 2 m;

AS shown on the certificate of location, file 44320-1, minute 7203, prepared by land surveyor François Houle, dated June 28, 2004;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0104

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001505376
5903, RUE MARCEAU
PROJECTED LOT 6 298 383

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 13 mars 2019, le conseil refuse la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre en zone résidentielle H1-5-294, pour le lot projeté 6 298 383, une largeur de 14,22 m au lieu du minimum requis de 15 m.

Le requérant est en mesure de se conformer aux dispositions du règlement, dont l'application ne lui cause pas de préjudice sérieux. De plus, la même demande est faite pour trois lots projetés en remplacement du lot existant et ne s'intégrerait pas au lotissement existant de la rue, où la largeur moyenne des lots est de 22 m.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1192213005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0105

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001505400
5907, RUE MARCEAU
LOT PROJETÉ 6 298 382

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 13 mars 2019, le conseil refuse la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre en zone résidentielle H1-5-294, pour le lot projeté 6 298 382, une largeur de 14,23 m au lieu du minimum requis de 15 m.

Le requérant est en mesure de se conformer aux dispositions du règlement, dont l'application ne lui cause pas de préjudice sérieux. De plus, la même demande est faite pour trois lots projetés en remplacement du lot existant et ne s'intégrerait pas au lotissement existant de la rue, où la largeur moyenne des lots est de 22 m;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1192213006

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 13, 2019, the Council refuse the minor exemption request in order to allow in residential H1-5-294 zone, for the projected lot 6 298 383, a width of 14.22 m instead of the required minimum of 15 m.

The applicant is able to comply with the provisions of the regulation, which application does not cause him a serious prejudice. Furthermore, the same request is made for three projected lots in replacement of the existing lot and would not integrate well to the existing street subdivision, where the average lots width is of 22 m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0105

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001505400
5907, RUE MARCEAU
PROJECTED LOT 6 298 382

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 13, 2019, the Council refuse the minor exemption request in order to allow in residential H1-5-294 zone, for the projected lot 6 298 382, a width of 14.23 m instead of the required minimum of 15 m.

The applicant is able to comply with the provisions of the regulation, which application does not cause him a serious prejudice. Furthermore, the same request is made for three projected lots in replacement of the existing lot and would not integrate well to the existing street subdivision, where the average lots width is of 22 m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0106

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001505401
5911, RUE MARCEAU
LOT PROJETÉ 6 298 381

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 13 mars 2019, le conseil refuse la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre en zone résidentielle H1-5-294, pour le lot projeté 6 298 381, une largeur de 14,22 m au lieu du minimum requis de 15 m;

Le requérant est en mesure de se conformer aux dispositions du règlement, dont l'application ne lui cause pas de préjudice sérieux. De plus, la même demande est faite pour trois lots projetés en remplacement du lot existant et ne s'intégrerait pas au lotissement existant de la rue, où la largeur moyenne des lots est de 22 m.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1192213007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0107

P.I.I.A. – LOT 1 842 665
4700, BOULEVARD SAINT-JEAN

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Isabelle Renaud, conceptrice chez GPA Motor Trade inc., le 29 octobre 2018 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 25 mars 2019 relatif à la construction d'un bâtiment commercial de vente d'automobiles neuves et usagées d'un étage avec mezzanine située au 4700, boulevard Saint-Jean sur le lot numéro 1 842 665 du cadastre du Québec en zone C-4-280, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1197794002

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0106

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001505401
5911, RUE MARCEAU
PROJECTED LOT 6 298 381

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 13, 2019, the Council refuse the minor exemption request in order to allow in residential H1-5-294 zone, for the projected lot 6 298 381, a width of 14.22 m instead of the required minimum of 15 m;

The applicant is able to comply with the provisions of the regulation, which application does not cause him a serious prejudice. Furthermore, the same request is made for three projected lots in replacement of the existing lot and would not integrate well to the existing street subdivision, where the average lots width is of 22 m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0107

S.P.A.I.P. – LOT 1 842 665
4700, BOULEVARD SAINT-JEAN

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on October 29, 2018 by Isabelle Renaud, designer at GPA Motor Trade inc., and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on March 25, 2019, related to the construction of a one-floor with mezzanine commercial building for retail sale of new and second-hand motor vehicles located at 4700, boulevard Saint-Jean on lot number 1 842 665 of the cadastre of Quebec in C-4-280 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0108

P.I.I.A. – LOT 1 170 745
5080, RUE DE SAVOIE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Bergeron, Thouin et associés Architectes inc., le 14 mars 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 25 mars 2019 relatif à la réfection des murs extérieurs du bâtiment de l'école du Grand-Chêne située au 5080, rue de Savoie sur le lot numéro 1 170 745 du cadastre du Québec en zone P-6-356, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1195999004

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0108

S.P.A.I.P. – LOT 1 170 745
5080, RUE DE SAVOIE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on March 14, 2019 by Bergeron, Thouin et associés Architectes inc., and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on March 25, 2019, related to the repair of exterior walls of the école du Grand-Chêne building located at 5080, rue de Savoie on lot number 1 170 745 of the cadastre of Quebec in P-6-356 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0109

P.I.I.A. – LOT 5 958 920
4983-4993, RUE PILON

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Éric Champagne Architecte, le 22 janvier 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 25 mars 2019 relatif à la construction de six habitations trifamiliales jumelées (3 bâtiments - 18 logements) de la catégorie d'usage « H2 » en projet intégré résidentiel à même la zone résidentielle H2-2-105 sur le lot numéro 5 958 920 du cadastre du Québec situé au 4983-4993, rue Pilon, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1195999003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0110

P.I.I.A. – LOT 1 389 427
13144, RUE SHERWOOD

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Amireault Architecte inc., le 11 mars 2019 et approuvé par Dominique Jacob, directeur d'arrondissement agissant à titre de directeur substitut - Aménagement urbain et services aux entreprises, le 26 mars 2019 relatif à la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial de deux étages situé au 13144, rue Sherwood sur le lot numéro 1 389 427 du cadastre du Québec en zone H1-6-399, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1185999034

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0111

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0109

S.P.A.I.P. – LOT 5 958 920
4983-4993, RUE PILON

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on January 22, 2019 by Éric Champagne Architecte, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on March 25, 2019, related to the construction of six semi-detached three-family dwellings (3 buildings - 18 units) from the "H2" use category within a residential integrated project, in H2-2-105 residential zone on lot number 5 958 920 of the cadastre of Quebec located at 4983-4993, rue Pilon, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0110

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 427
13144, RUE SHERWOOD

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared in on March 11, 2019 by Amireault Architecte inc., and approved by Dominique Jacob, director of the Borough acting as substitute director - Urban Planning and Business Services, on March 26, 2019, related to the construction of a two-floor residential single-family building located at 13144, rue Sherwood on lot number 1 389 427 of the cadastre of Quebec in H1-6-399 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0111

RÈGLEMENT CA29 0113
OCCUPATION DU DOMAINE
PUBLIC PAR LA COMMUNAUTÉ
MÉTROPOLITAINE DE
MONTRÉAL

BY-LAW CA29 0113
OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY
BY THE COMMUNAUTÉ
MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0075 à la séance du 11 mars 2019 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé au conseil à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU QU'à la suite de l'avis de motion et du dépôt du projet de règlement, des modifications ont été apportées au projet de règlement et qu'une nouvelle copie du règlement a été distribuée;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0113 sur l'occupation du domaine public pour l'installation de deux stations de mesures limnimétriques par la Communauté métropolitaine de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.16 1195140001

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA19 29 0075 at the March 11, 2019 at 7 p.m. sitting and that the draft by-law has been deposited to the council at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS following the notice of motion and the deposit of the draft by-law, some modifications have been made to the draft by-law and that a new copy of the by-law has been distributed;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0113 concerning the occupation of public property for the installation of two water level measurement stations by the Communauté métropolitaine de Montréal.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0112

P.I.I.A. – LOT 1 171 712
12181, RUE RICHER

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE malgré la recommandation faite par le Comité consultatif d'urbanisme le 13 mars 2019 à l'effet de refuser la demande, le conseil approuve le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Aliona Smuc, dessinatrice, relatif à l'agrandissement avec l'ajout d'un étage au bâtiment résidentiel unifamilial d'un étage situé au 12181, rue Richer, sur le lot numéro 1 171 712 du cadastre du Québec en zone H1-6-353, conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.17 1197794006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0113

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 35.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0112

S.P.A.I.P. – LOT 1 171 712
12181, RUE RICHER

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT, despite the recommendation made by the Urban Planning Advisory Committee on March 13, 2019, to refuse the request, the council approve the site planning and architectural integration programme prepared by Aliona Smuc, drafting technician, related to the extension by addition of a floor to a one-floor residential single-family building located at 12181, rue Richer on lot number 1 171 712 of the cadastre of Quebec in H1-6-353 zone, in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0113

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8 :35 P.M.

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough